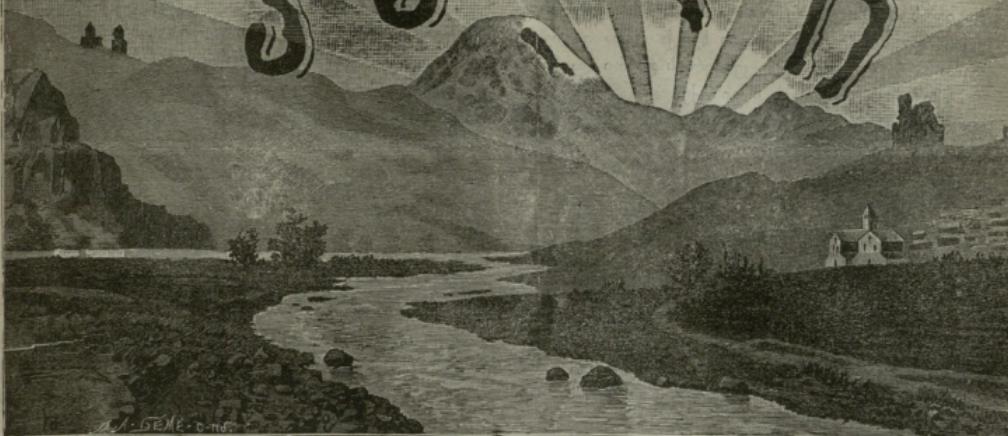


# კ ვ ი რ ი



საკოლიტო, სამეცნიერო და სალიტერატურო ნიაზობისი გაზეთი; გამოცემის ქოველ კიბის დღეს.

№ 52

დ ე კ ვ ე ბ ე რ ი 14 1897 წ.

№ 52

შესაბამის: ქადაგის საჭირო არაფინანსობა, — სტრადა-სტევა ამერიკა, — უპალისა კორპინინგდინი იქნის, — თუ შესის რომ გვევარი (დასასაკრული) და ალბანელია, — მესანი ლევა გოჩა ჯიხას უკარის, — სომხეთი ბელქრისტიფა და ც—ცისა, — პალევა (ჯარიმე—უკრის), თარგმანი, ი. ნაფაშიძისა, — საქვევ-მომენტო საჭირო და კადა განცადებები.

№ XII „ჯუჯილის“ გამოვიდა და დაურიგდა ხელის მომწერლებს.

„აკვალის“ საშობაო დამატებითი ნომერი  
გამოვა 25 ქრისტიშობისთვეს.

ქალაქის საბჭო.

**კ**ითხევლმა უწყის, რას უძახიან კა-  
კომბიობაში თეოთ-მართელობას.  
თავისი თავის მართვა, შინაურ საქმით  
მოწყობა და გაძლილა, დინჯი, რი-  
გინი, სამართლიან და წესირი, კევლა ეს ცაბადია  
კევლასათვის. ქმთა მსულელობამ, ისტორიულმა  
ნამყობ არგუნა განათლებულ კევნებში ქალა-  
ქებს თეოთ-მართელობა, ქალაქის ფარგალში მო-  
წყედებულ საკუთარი დიდ იჯახის მართვა გამდება.  
თეოთ-მართელობა ღრმა ახრის, წმინდა შირასის  
უმცეველი სიტყვა. მ-სი საფუძველი — საზოგადოებ-  
რიები გრძნობა, ქმთა მსულელობით კაცთა შორის  
განვითარებული, მართეთ თავი თქვენით, — ეს მას ნი-  
შავს, გახსოვდეთ, რომ თქვენ ერთთ ცხოვრებთ,

მრეის კაუშირია თქვენ შორის, ერთი იჯახის წევ-  
რი ხართ, რომელსაც ქალაქი ჰქია სახელათ, და  
ამ იჯახს ბეჭითათ და გულ-მოდენეთ მოუარეოო.

ენახოთ ახლა, ამ წმინდა დანიშნულებას თუ  
ასრულებს ჩევნი ქალაქის საბჭო, თეოთ-მართე-  
ლობა.

ყოველი ახრი ამ სოულით სხეულისა და სუ-  
ლისაგან შედგება. ჩევნი თეოთ-მართელობაც ამ და-  
რგისას. მისი სული ის შეენირ სხეულში ტრიალებს,  
რომელიც ერევნის მოყდანშია ამართული და საპ-  
ჭოს საფუძური ჰქია სახელათ ღილებული სანახაობა,  
თეოთთათვის საამო საჭერებული, ლამაზი, კოპწა,  
ფუქის და მოელვარე. მსუბუქი, წერილი თავით, პა-  
რი წევრ-კენწერითი იგი ზეცას ახრის ასული, მთელ  
ქალქებს გადაჰურებას, მთელ ქალაქს დაჰურებია  
მღლიარეთა და თავ-მართენეთ, კედა ტანი კი ფარ-  
თო, განიერი, გრული და მსუქანი აქს, დედა-მიწა-  
ზე მტყიცე, უძრავათ დაუზრიებული, ამ სოულიე-  
რი მშენებელობით საეს.

საბჭოს გარემონბა მისი შინაგანობის გამომხა-  
ტებელი კელადეული, ში. ჩევნი თეოთ-მართელობა, თ-  
თქოს. მთელ ქალაქს დაწერებია, მის კირ-ვარაში უკ-

ଏ ପ୍ରାଣୀ ଦ୍ରିଷ୍ଟି କୁହାଇ ନିବିରିବୁ ଉପରେରେ ହେଉଥାଏ  
ତ୍ୟଗିତ-ବାହୀନ୍ୟାଳମ୍ବିଲ୍ କୁଣ୍ଡଳିରୁଷ. ମଧ୍ୟ କାଳାବେଳେ  
ତ୍ୟଗିତ ମାନ୍ୟାଳମ୍ବିଲ୍, ମିଳ ମନ୍ୟାଳମ୍ବିଲ୍-ମନ୍ୟାଳମ୍ବିଲ୍-ଶିଶ ଜୀବିତରେ  
ନା ତ୍ୟଗିତ, ଅଚ୍ଛ ଯାହାର ଉଦ୍‌ବାଦି ଏହି ଦ୍ୱାରା ଗାନ୍ଧୀ-  
ତ୍ୟଗାଲ୍ୟିନ୍ଦ୍ରିୟବ୍ୟାପ. ମନ୍ୟାଳମ୍ବିଲ୍ ଏବଂ ଲକ୍ଷଣବ୍ୟାପ କୁଣ୍ଡଳି-  
ନାରୀର ସିଦ୍ଧାନ୍ତବ୍ୟାପ ଗାନ୍ଧୀକ୍ଷର୍ତ୍ତା. ନାରୀର କୁଣ୍ଡଳି, ଏବଂ  
ବ୍ୟାଙ୍ଗନାରୀ, ନାରୀ ଯୁଗରେ ଗାନ୍ଧୀନାମତ କୁଣ୍ଡଳି ହେବି ଆସି-  
ଦିଲା, ଯୁଗରେ ଫିରିଲା, ଉଠିଥିଲୁଣ୍ଟ କୁଣ୍ଡଳିର କୁଣ୍ଡଳିର କୁଣ୍ଡଳି  
ମିଳିବୁନ୍ତରୁ. ନାରୀର ମାନ୍ୟାଳମ୍ବିଲ୍ ଏବଂ, ନାରୀ କୁଣ୍ଡଳିରାକ  
ଦିଲୁଣ୍ଟରୁକୁ ଏବଂ ମନ୍ୟାଳମ୍ବିଲ୍ କୁଣ୍ଡଳିର କୁଣ୍ଡଳିର ଗାନ୍ଧୀ-  
ତ୍ୟଗାଲ୍ୟିନ୍ଦ୍ରିୟବ୍ୟାପ କୁଣ୍ଡଳିରାକ.

ბეჯროთა და დიუბანს ატრილებდა ამ აზრს  
თვეის კერძეროში ჩერი თეთრმარილელია. ღლე  
ლამაზათ ელვარებდა მზეში და ღლე ღმიბით, ვარ-  
სკელავების გურლით თუ-შეულფილ, ნელი ჩუქ-  
ჩულით უშემატებდა მითი პარია ყუჩებში თვეის  
ფეხს და ოცნებას. მოაწია კერმა. ფიქრი საჭმელ  
უნდა ექცია, რანგება ცხადათ... და აქცია კიდევ: ღ-  
ლიბებს გაუქრინია პური და მიღილებს გაუიავა. თა-  
ვის რანგებას უზაღარა და თავის ქვედა-ტანს მიეწ-  
ხო, თუმც სურს დაკარგ და თუმც სხეულს შეტარა.

რა ეწნათ; არათერი ეშველება, კუკის კანონი  
გამოატ: უნდა დაიგვირჩიოთ.

အခိုက်မီ သာကျော်ရွှေလျှပ် အဲ အနေး၊ ဘုရား ရှိခို ဖုန်-  
လိုက်ပါဝါ၊ ဖုန်ကလွှာ စာဆွဲတွင် အပြ ဖုန်ကောက် ဒါကျော်-  
စာရှုက်နှင့် အနောက်ရွှေလျှပ် ပုံလျှော်စုံ စာရွှေ၊ ဒ. ဂ. ရွှေနှင့်

ଶୁଣୁଣ୍ଣେ । କ୍ଷେତ୍ର ପାହାରୀଙ୍ଗିଲାଦା ଶ୍ବେଲୁଣ୍ଡ ମଦଳ୍ଲେ  
ରୀ ଏବଂ ଲନ୍ଧାରୀରୀ ଏକେ, ତେବେ କୁ ମୁଶ୍କୁରୀ, ଯାହାରାଟୀ  
ଲା ଶ୍ଵେଲୁଣ୍ଡ ଉଦ୍‌ଘାତ, ଏବଂ ଡ. କୁମାରଶ୍ଵରାଜୁଙ୍କଙ୍କ ମଦଳ୍ଲେଶ୍ଵର  
ପାହାରୀଙ୍ଗିଲାଦା ଶ୍ବେଲୁଣ୍ଡ ଏବଂ ମୁଖ୍ୟମ ମନୋରାଜୁ  
ମହିଳା ହିନ୍ଦୁଶ୍ରୀ ମହିନୀଲାତ ଏବଂ ତାପ୍ଯବନ୍ଦିପ୍ରଭାତିତ ।

ქალაქის ქუჩების მოკრძალვულის წესშე უნდა ყოფილიყო საბჭოში მშევლობა, ძეგლი წესის შეცვალს აპირებდენ. ბ. გ. ეკანგულოვი წმოდგა და გძანა: მისითან საყურადღებო და რთულ საკანი უქმეოა ას განიხილება: მოაცალო, გადატევით ამ საქმეში მშევლობა, მე მლე დამტკიცები ქალაქის თვალი და მშინ ეილაპარაკოთ. საბჭომაც დაუკურა ჩემ წრიწებით გადადგა განხე საყურადღებო საკანი. რა შენიერი ინტერია, მციონელო, ჩეკინ საბჭოს სულის ეითარებისა.

ବାଦପ୍ରକାଶ କ୍ଷମଗ୍ରେହନିକା, ଏହାପ୍ରେସ ପ୍ରାର୍ଥନା, ଫିନାନ୍ସିଆଲ୍ ଲୁଙ୍ଗକ୍ଷମ ଦ. ଯୋଗଦାନିଲ୍ଲାଙ୍ଗୀରେ ଟ୍ୟୁଟି-ବିପାଳକୀୟ, ମଧ୍ୟକାଳ ଉତ୍ତରାଂଧ୍ରଲ୍ଲୋକାମାଣୀ ପାଇଁ ମାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କା ଗ୍ରାମପରିଵାର, ପୁରୁଷୀଙ୍କ ଏବଂ ପ୍ରଭାତରୁପା, ଲିଙ୍ଗ ଅଭ୍ୟବିନ୍ଧନିକିଲା ଆଶ୍ରାମିକା ଏବଂ ନାନାଧୂର୍ମ ଧ୍ୟାନ-ପରିଚାଳନା.

အမိန့်တော် မြန်မာရှုံး မြန်မာလွှာ ပါ မြန်မာလွာ နှာလျှို့  
ပြု၊ စာဇူး စသောက္ခာ စာမျက်နှာ မြန်မာရှုံး ဖွံ့ဖြိုးဖြောက် လွှဲ  
ဆုံးမြန်မာရှုံး တော်တော်၊ တာဂေါ် မြန်မာရှုံးလွှာ၊ အဖွဲ့ဝင်ပြု  
ရေး „မြန်မာရှုံး“ တဲ့ ပီမိန်၊ အဲ ဒေါ်ပြော၊ နောက်ချောက်  
တော်တော် လှို့ပြုလွှာ ပါ မြန်မာရှုံးလွှာ。

სწავლა-და-სწავლა ამჟაღი.



**କାନ୍ତୁଲୀ** ରୂପାର୍ଥୀ-ର ସାମଗ୍ର୍ୟବ୍ଳୋଗର ପାଇଁରୁଲ  
ଫାର୍ମର୍ସିଜର୍ମାର୍କ୍ ରୂପିତାମଳା ଉପରେଟର୍ରୀମା ଏହା  
ଦାର୍ଶନିକ ବାଲ୍ମୀକି ମିଳିଛିଲେକୁ ଓ ଶ୍ରୀମଦ୍-ବାଗାମଣ ନାମରେ  
ତୃପ୍ତିରେ ଦେଖିଲୁଛାନ୍ତି ଏହା କାନ୍ତୁଲୀର ଏହାର ମିଳୁଣ୍ଡିଲୁଷ ଶ୍ରୀମଦ୍-  
ବାଗାମଣ ସାମଗ୍ର୍ୟବ୍ଳୋଗର ଲାଇଚେନ୍ସ 21 ମିଳିକୁ ଶରୀରରେ ପାଇଲାଯାଇଲା

„წერა-კითხების საზოგადოებას“ სასაჩვებლოოთ გამართული იქნება კანკურტი. ყოველ წლის სიც ნაიამოენები ჩრდილი საზოგადოება, რომ, უკეთესობა, ამაც არ მოაკლებს თავის თანაგრძობას.

\* \*

კავკასიის საექიმო შპართელობას გადაუწყვეტა დღის იქით სხვა ნაიართ მოაწეოს დაბა-სოფელებში ექიმობა. გამშრახა აქვთ ყაველ მახრაში გამართონ თრ-ორი პატრია საავათმყოფი და იყოლონ კველ-გან უერზლები.

\* \*

კნ. მარ. ეა. ჯავახიან-ორბელიანს განზრაბ-ვა აქვთ გამართოს წარმოლენი მომავალ დედათა-სკოლის სასაჩვებლოოთ თეატრის მოყვარულთაგან ქართულ, რუსულ და ურარულ წერბში.

\* \*

22 ქრისტეშობის თვეს მასწავლებელ ქალთა საზოგადოების სასაჩვებლოოთ არის დრიმული მაღლაროსებ-ს წარმოლენი სათავადაშიაური თეატრში. იმედია, ამ სიმატურის საზოგადოებას არ მოაკლებს ხალხი თავის ყურადღებას.

\* \*

ნოემბრის განმალებაში ქალაქის მიწევილოვის სამკურნალოში მისულა 1488 ავათმყოფი, აულარის გაწყვეტილებაში 533 და ხაზუებისაში 475, სულ 2496 ავათმყოფი. ინტრიდნ კი რენესითებს ავათმყოფი მისულა 7926, მათგანი უფასოთ 7729 და ფასი გადაუტირათ ხალო 197 ავათმყოფის.

\* \*

საუფლისწულო მასულების შპართელობას განუზრახეს შამპანიის ლენინს მომზადება ქუთაისის გურებერინიში. აპირებენ შეიძინონ რიონის საღვურთან აღილონ და გამოიწყრონ ასი ათასი გაზის ნერვი შამპანიდან.

\* \*

ამ ქმათ თუილისში თავი მაიკარეს მთლათ ამიერ კავკასიის ცუბერნატორებმა და ამ კირიაში ქრებები დაწყებით, რათა ცულილება შემთელონ საღ. ჩა პოლიციას, ამ პოლიციას და გამოიწყრონ არა დაწყებულ მილიციას შორის.

\* \*

ქალაქის გამგეობის ცნობებიდან ჩანს, რომ ქა-

ლაქს პერია 1897 წელს პირველ დეკემბრამდის 1,041,066 გა. 55 კა. ამავე წელს განშევლობაში დაუზარდა — 977,654 გა. 57 კა.

\* \*

როგორც პეტერბურგიდან აცნობებენ „ახალ მიმოხილვას“, ხავინისტრუმ უნდა მაღლე გადაწყვეტოს თუილისში შედე კლასიანი კომერციული საწავლებლის დამსწერა.

\* \*

სამეურნეო და სახელმწიფო ქონებათა მიწის-ტრის რემუნიტულს განზრახება აქვთ დასტუმბოს პა-ტარ-პატარი წიგნავები, რომელშიც მოკლე დარიგება იქნება, როგორც უნდა მოელა-გაზენება ზეგიერთ სასაჩვებლო მცნასების. წიგნავებს შესავერი სურა-თები ექნება ჩატული. ამ ქმათ უკა ისტუმბება პა-რელეო წიგნავი შეითხობილის შესახებ. წიგნავი შედგენილია აგრძო. როლოვის მიერ. სასურეელოა, რომ ამისანა სასაჩვებლო წიგნავები ქართულათაც დაი-სტუმბოს და ხალხში გვირცელდს. ( იურია )

\* \*

წენ მივიღეთ შემდეგი გამოცემები: დრამატიული ოზუდებანი ა. ცაგარელის, ავტორის სკრიპტით. წიგნი მეორე სურა გამოცემა, მსოდოთ მრავალ კორექტუ-რელ შემორგავ შიგ, შეიცავს 260 გვერდს და დარს 50 გა.

კავკაზიუ საკური ან-ბანი, შედგენილი გრ. ტარ-შედების. ფასი 40 კ.

თეათ მსხაველებული ფინანგები ენისა, გამოცემები ბ. ა. მექანიკოსის და გ. ს. მექანიკისა, შეაცავს 148 გვერდს და დარს 75 გა.



ბეჭათ (იმპერია). ძალა მონასტრუ-ს ერთ გამყოფილებაში იმპოფება ამ მომსატრის საუჯავე და წიგნიბა. ამ წიგნებში ბეჭათ ხელ-თანამდებობა, მაგრამ თთქმის უკალ ხუცურა; მთ რა-ცემი მხედლებული ხელთანამდებობა სამასულებრ არბე-ლიანის ლექსიკონი, რომელიც შედას 295 გვერდს და ჩატიაშეილის რუსულ-ქართულ ლექსიკონის ხე-ლათ. ა მისი შესაჩინავი აუგილები: 1. გ ვერდა-ქართულ სტრიბის ხელოთ შემცევი წარწერა; ადგ: ქრისტეს აქთ: 1737: ვარბელობას ლაბა იმე-

248—249 გვერ. ჩამოწერილია „იქსი ქრისტული მართლი და თოლემეობრ მაწავეთ სახელმგბი, კინ იყვენ და საღ ცისკოპოს იქმნეს.“ \*) 249 - 250 გვერ ჩამოწერილია „მოხელეონი, რამელინი არიან ქრისტული და რამელოთამც არარა უწინდენ და დავა კუდის; და სხვა თურქთა ენათავან მოულის შისა წილადა.“ \*) 250 გვერდზე ჩამოწერილია, თუ რამდნა წერილია კირსტუს აქტ სხვ. და-სხვ. შესანიშნავ მოხელეონა დ, მოქმედებამზის. ამავე გვერდზე შემდგარ ლექსია:

ଏହି ରୂପେଶ୍ଵରନାମଃ ନାମୀରୁଦ୍ଧ ତା ନମେନିମ୍ବ ଲଭିତୁର୍ଗନେ  
କ୍ଷେତ୍ରଃ ରତ୍ନାଳ୍ବ ପ୍ରେମୀ ହାତ ଶୈଖପ୍ରଦ ତାପିନାମାନଙ୍କ ର  
ଶର୍ପିର୍ବେଶ୍ଵରଃ  
ଏ ଏ ପ୍ରେକ୍ଷଣିକେ ମନୋପଦ୍ଧନ୍ମଃ ମନୋନ ଏହି ଲଭିତୁର୍ଗନେ  
ଏ ପ୍ରାଣପଦ୍ଧନିର୍ମାଣ ପରିଚାରକଃ ଯାତ୍ରକ ମନୋପଦ୍ଧନିର୍ମାଣ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଏ ରୂପେଶ୍ଵରନାମଃ ଏହି ରୂପେଶ୍ଵରନାମଃ ଏହି ରୂପେଶ୍ଵରନାମଃ

\* ) ბერძნის დღეს შინ ჩატული პერდასტი იქციან ამო  
რცლია. ზოგი სითავარი და ზოგიც ასე, რომელიც მც  
თს აქვთ ადგიინდონ გადას. აგრძ.

ମୋରୁଣ୍ଣେ, ମରାଦିମ ଗୁଣେଷ୍ଟିଏନ୍ଦ୍ର ପ୍ରେସ୍‌ଲୋକୁଶର ପେରାତା...  
ମେନ୍ଦ୍ର ଏବଂ ମିହାନ୍ତିରୁଣ୍ଣର ମରାଦିମ ମିଳିବା ମିହାନ୍ତିର ପ୍ରେସ୍‌ଲୋକୁଶର  
ପ୍ରେସ୍‌ଲୋକୁଶର : ପାଦ ପାଦ ପାଦ  
ଅଧିକ : ଶ୍ରୀମଦ୍ : ଶର୍ମା ପାଦ୍ମିନୀ ମହାପାଦ ମହାପାଦ  
ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କ : ମହାପାଦ ନାନ୍ଦନ୍ତପାଦ ପାଦ୍ମିନୀ  
ନାନ୍ଦନ୍ତପାଦ : ରାଜ୍ଯପାଦ ଅଶ୍ଵ ସମାଦା ପାଦ୍ମା, ମହାନ୍ତପାଦ ଏହି ପାଦ ପାଦ  
ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କାଙ୍କାଙ୍କ : ମରାଦିମାର ବିଶ୍ଵାସ : ଏହା ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କା ସମ୍ମରଣ  
ପାଦ୍ମିନୀ  
ଶାଖ ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କପାଦ : ଅଶ୍ଵ ପାଦ୍ମିନୀର ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କାଙ୍କ ମହାପାଦ : ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କାଙ୍କ  
ପାଦ୍ମିନୀ  
ଏବଂ ଶାଖିମିଳିବା : ଶର୍ମିନିମିଳିବା : ତ୍ୟ ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କପାଦ : ପାଦ ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କାଙ୍କ  
ପାଦ୍ମିନୀଙ୍କାଙ୍କ

251 გეორგიშვილისა „განჯაფურისა და  
მისის თამაზობის სახელში ქართულათ და თათრეუ-  
ლათ“. 251 და 252 გეორგიშვილისა სახე-  
ლები თევთანი, მაგ. ქართულათ: (აპარი, სურატული-  
სი, მირეკი, იგრიკა, ვარდაბისა, მარიალისა, თბილი-  
სა, ქველთობისა, ახალწლისა, სოფლისა, ტრისკანა  
და ტრისდეინი); გლეხთა ქართულათ: (განტბატებისთვე,  
ფეხბრძელი, მარტი, აპრილი, მაისი, ივნინბისთვე,  
კვირიკობისთვე, მარიობისთვე, კენისთვე, ლეინინბის-  
თვე, გორგანბისთვე, ქარისტებისთვე); ლათინუ-  
ლათ: (იანვარი, ფეხბრძელი, მარტი, აპრილი, მაისი,  
ივნისი, ივლისი, აგვისტოსი, სეკტემბერი, ოქტო-  
ბერი, ნოემბერი, დეკემბერი); უბრალუთ, ბერძ-  
ნულობა, სომხურათ და სხვა ენაზე... 253  
გეორგიშვილისა და სასუუკეყლო ლეიტისა მარილი-  
სა, საღვური ზეცისა ძაღლით — თევის მნიშვნელობათა  
წარჩინოთ. 254 და 255 გეორგიშვილი — „ლექსიკონი სო-  
ფლებთა და ქალაქთა სახელმგბარანი“. 257 გეორგი-  
დონ, ვილე ბოლომდე ხუსრულა. პირეველი სათაური  
უშესება მიზეზსა ქართველთ მოქადაგებასა თუ რო-  
მელთა წიგნთა შენია მოიხსენების. „შეორები: „თქმუ-  
ლისაგან წმიდათა მამათასა ბასილი კესარიელისა, მაქ-  
სიმე აღმასრებელისა და დიონისისა არიოპაველისა;  
თარგმნება საღმრთოსა ფამის წიგნისა“. შესამე —  
„საჩრდილონიერო სრული აღთქმინი“. 4) — „საჯუ-  
ლის დება ისახელთა“, 5) — „უკეთე გნებას ცნო-  
ბის ჭავას თბილიშოთან იყინ წათილი: რომელი

յուսա Ցոտեհուա Ցլցდը-Ցուցինհօնք և Տակնպմուց  
յատա” և Տեր... Յէ Ցոտեհուածը Ցուցին Տակնպ-  
հուա Ցաւլցը և Եւ ցոնից Ցոտեհուաց—Ցուցին  
Ցուռլու, Հոմինու Ցուռման Տակնպածը Ցուցին  
նոծըթ. ՑՈՒՑԻՆ

კა ჭირნახული მოუვა; ის ისევ ბატონს უნდა მისცეს  
და თითონ რჩება მშეგრი.

“ഇരുപ്പത് മത്രാളം”

七

六  
七

სოფელი ტადანი (ზემო ქართლი) მდებარეობს დ. სურამიდან ჩრდილოეთი ხუთი კვერის სიშორებზე. არა მეორია კიდევ იყენებ საღმე იმისთვის უპატრიონოს მიღწეული სოფელი, როგორც საუკუნეების უძლია. კა- ჩში კერ გამოსულან უჯრობით, ისე სიაღლათ გა- აფეშა ცუამა აედრებმა გვცის. მეორეც ეს, აგრე თე ნახევარი იქმნება, რაც აქ მდებნების საძალეო სენი, რომელსაც ხალხს სახაულს (საუკუნე) უწინებს. თუ- რჩე მთელ სოფელში მაღლებულია ეს საძალეო სე- ნი და მათთვის უკრის მგლებელი კი არაენაა. ამას წინეთ შემოხევით მოახისდა ამ სოფელში კაუნი, სწორეთ სიბრძლულმა ამიტან, როგო ხალხს გაჭირ- ება ვარჩე და მიაჩინე: თურჩე თითო სახლში ორი და საში ავამყოფი წეს უკეთად და უწმლოთ. ჟუტეა ადეილია სურამიან ექიმის მიწვევა, მაგრამ, თუ წარმოიდგნონ ხალხს ქანებრივად დაკეითუ- ბას, მაშინ გვირცა ადეილათ წარმოიდგნონ ამის ს- მოტელეს. პირეველი რომ უჯრობა უშლის ხელს, რად- გვარცა ეტლით და ცხენით სიახლულ შეუძლებელია, და უქმით, ხომ მოგეხსენებათ, რომ არც ერთ ექიმი არ მოისურებს ასისთან საძალეო ტალაზში წასელის. გვანა ადეილია ძალზე გაღატებულ გლეხისითების, რომ აუთი და ექვსი მანერი ექმის მისცეს, თუ მანერთ ნა- კლებ არც ეტლი წავა, არო და საში მანერის წამა- ლიც მოუნდება და აბა ეს კედლა სად შეუძლია სა- მარალო გლეხს? თუ ვანდ ერთხელ გაკიტებით წიყ- ვანის, გვანა ერთხელ მიუვანა სავარისია აედამყოუ- თოვის? ან ენა ჰყავთ იმისთვის, რომ მთ ჩააკონას: აჭიროა აეთმყოფისითების ექიმი და არა სოფლის მე- ხალცები და სოფლის ბებრუუცაბის გალებისილი წა- ლებით? მეზობლებიც ამისთან დროს, რა კი გაიგ- ენ, რომ ამა და ამ კუს სახალი უდიდა, ერთ ერთსტის სიშორებულება აღარ კერძობინ. კადევაც რომ იკვედას კინე, საბაზების მარტინ კასაც ვერ შოთის მეტობის პატრიონი.

„საქმე იმშე მდგომარეობს, რომ ამ გზის შე  
კეთებას, (ჩამოლის სივრცე ჩიხატურიძის საღურა  
საჯაროამო 18 ეერსტი ანის) აძლევენ მოიხარა-  
რებს, ეს უკანასკნელები კი მეტ უფრო აღებას.  
ომ მეტენ თავის ჯილდობის გასისტანდა.

ମେଣର୍ଗ ଉତ୍ତମାଚାର୍ଯ୍ୟେ ନେଇଲୁ ଏହି ପଦିକୁ ପାଇଲୁଥିବା  
ମେତ୍ରିକ୍‌ସିମ୍‌ବିର୍ତ୍ତ ଲୋଗିଫିଲ୍‌ରୂପ୍ୟ. ମିଶ୍ରାଙ୍କତ ପାଇଫିର୍ମା ଏହି ପଦିକୁ,  
ଏହି ଅଧିକାରୀ ଏହି ଅଧିକାରୀ ଏହି ପଦିକୁ

უშედეს ნაირს გურულ გლეხობისას, ამ გზით  
გადაექცეს თავისი ნაწარმატები საღურ საჯავახ-ზშ. ზოდო  
იქიდან კა სხვა-და-სხვა რესერვისა და საქართ-  
ველის ქალაქებში გმილის მოსამატებლათ, გასაყ-  
და, მაგლითათ, „ს-მინდი“, ლომი, ნიგეზის ხე ანუ  
„უნძები“, არაუ, ოუთუნი და ამ უკანასკნელ ხანე-  
ბში პრეზენტის პარკიც. (რაც აუკრიბა გაძეს ხალ-  
ხე აქცენტ სხვა-და-სხვა უკახო ქვეწებშიაც კა.). ამ  
ზოდნები გამოიაქცეს ჩექეზში აღილობრივ გუ-  
რულ გაურებას სხვა და-სხვა საკაშრო ნითები, ესე-  
ც გზა განლავს „საფოსტოა“. ამავე გზიზე დასრიგ-  
ლობრივ მუდგა დღე აუკრიბა „კერძობი“, დილევანის,  
ტრიკის, რამელთაც და ძალი ხალხი გადაჭეო-გად-  
ონის გარე.

ଫାର୍ସିଲୁଗ ନେଇପଥେକୁ ମନମିଳିତା ମେଘଶ୍ଚାୟହରିବା ଏଇ  
ଶିତ ଦା ଏ ରା ଉପରାତିର ନେଇପଥୁଣୁ: „ହୋପା ଦାରାବାର  
ନିନ୍ଦା କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରଲୀ ନେଇପାରିଲୁ ଦାରମାନାତଥି, ହୋପାଲୁଙ୍କା  
ନିନ୍ଦା ମେଲାଯାଏନ୍ତି ପଞ୍ଜି ମହାକାଳୀପଦା, ନେଇପାଲୁ ନେଇପାଲୁ  
ଏମା“ ହୋପାନାଥାତ ଶ୍ଵପ୍ନପୂର୍ବ, ଦେଖର୍ଗଲିବାନ୍ତ, ବୋଲନ୍ତ ପା-  
ନ୍ତରାତ ଶ୍ଵପ୍ନପୂର୍ବ ସମ୍ମାନିତା: ତାହାର ରାମ ଗାନ୍ଧେରାନାନ୍ତ  
ମନ୍ତ୍ରାଳୟ, ଶ୍ଵପ୍ନପୂର୍ବର ଅନ୍ଧାରୀ, ଅମିତ ଦ୍ୟାଳୁର୍ଯ୍ୟାସ୍ବାପ-  
ନ୍ତରାଳ୍ୟ ପଦିଷ୍ଠାପନ, ଲାପ୍ତ ଶ୍ଵପ୍ନ ଗାନ୍ଧେରାର ଶ୍ଵପ୍ନ ପାନ୍ଧିନି ପ୍ରା-  
ତିର୍ମଣିନାନ୍ତ—ପଦିଷ୍ଠାପନ ଅନ୍ଧାରୀର ଗଲ୍ପାଳ୍ପନ. ଶ୍ଵପ୍ନପୂର୍ବ  
ପଦିଷ୍ଠାପନ ପାଦାଳ, ଶବ୍ଦାଳ ଦାରମାନାତଥି ପଦିଷ୍ଠାପନପୂର୍ବ ପଞ୍ଜି  
ଏମିଳି ରାମ ଶ୍ଵପ୍ନପୂର୍ବ ପଦିଷ୍ଠାପନ ଅନ୍ଧାରୀ ଦାରମାନାତଥି ପଦିଷ୍ଠାପନ

გლეხის დატეილური ურემი კინაღამ ხრამში გადა-  
კარდა.

ନୀଳ ଶାର୍ଦ୍ଦା-ଶାର୍ଦ୍ଦାକିଠ ଶାସ୍ତ୍ରପାଲ ଦିଇ ମେଘରକିମ୍ବେଳ, ମାଗ-  
ରାହି ଶା ନିର୍ମିତକାରୀ ଶାସ୍ତ୍ରପାଲଙ୍କାରୀ: ନୀଳ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଶୁଣିଲେ  
କାହାର କ୍ଷେତ୍ର ଶର୍କରାଲୋକ ମହାଲ୍ପାତ୍ର ଉପରେ ଶାର୍ଦ୍ଦାକିଠ,  
ଦା ଦ୍ଵାରାକର୍ତ୍ତ ଆଶ୍ରିତ ଶାର୍ଦ୍ଦାଲୀ ମେଘରକି ଶାର୍ଦ୍ଦାକିଠ.

ଏମିକେତାଙ୍କ ଶେଷମନ୍ତରେ ହେଉଥିଲା ଏହି ଗୁଣଶୀଘ୍ର ମୁଦ୍ରଣ ଏବେ  
ତୁମାଙ୍କୁ ପାଇଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ერთხელ ერთ ქალს ხელი მოტყფდა, ერთ საპარიო კაცს თავი გაუტყდა და 12 წლის ქალი სამუდაშოთ დამორ დაკულდა.

ზამთრობით ხომ სრულიად მოწყვეტილი არიან  
იქანურები დაპარაზინ საქართველოს. მთელ ირ ირ თვე-  
ობით ურნალ-გაშემცისა და წერილებს ეკრ დებუ-  
ლობენ. ერთი სიტყვით ჯავახეთური გზას ეს გზა  
და აუცილებელათ სპერია მისი გაფართოება... იქ-  
და ჩერინ მაზრის უფროსი, ბაზრინ ალშიბაია, მიჭ-  
ცეს ურალებას და ამ გზას ცოტათ თუ ბევრათ  
შევეყობიერს.

## ၁၃. ပြောပြန်ခွဲချိန်များ

თუშების ორი გუჯარი

ଲୁ ନେତ୍ରପାଦର ଶ୍ଵାର୍ଗୀପଦ୍ମା ପାଇଁରେ କେଣିକ୍ଷେତ୍ରର ତଥା ମେ ଖ୍ରୀ-XVIII  
ଶାଶ୍ଵତବିନାଳେ ଫଳିତାବ୍ଦୀରେ ହେଲା.

(ଫାର୍ମାସିକ୍ ପରିଯେତ୍ର) \*)

III.

**Բ**արձր գայլութ գահեցից մըոտեցալ ու մը ն հյուզութ, թնդածից ու գոնդեռուց մէսէկցիոն ձևութ օգնութ օգնութ մէս, ու հայ յունակ մըսկ մըցանեհօնսամաժ ուղար թափութու ու մը ն հյուզութ ու մը ամուսութու լուց քէնճա ամ յունակ յունակ ու ապահովագութ մը ն հյուզութ մէտածանական: Ամ իջրածան ու մըցանեհօնտան:

၂၇ ဒုသေသနတွေပျော် တွေ့မီ တွင် အောက် လူ ဖြစ် နေ ရန်၊  
ဂါဏ် နာခိုင် နှင့် ပာကိုမီ၊ လာဇ္ဈာက မီ၊ ဆုနာရတွေကြေး  
မြေပြော ပျော် အကျဉ်းလွှာပြုပြန်။ တွေ့မီ နာခိုင် ပာ  
ကိုမီ၊ မာဂုဏ် တွင် ပျော် ဆုနာရတွေကြေး လူ မျှပါ၏ မြေပြောဖြစ်။  
နာခိုင် တွင် မြေပြော မှတ်လှု ရှိနေ၏ စာရွက် တွေ့မီ မှတ်လှု ရှိနေ၏  
တွင် ကျော်မီ။ ရွှေ မြေပြောရှာ လူ ကြုတ်ပြုလေ ပြန်လှု။  
လူ ဆုနာရတွေကြေး မြေပြော ပာကျော်တွေ ကြုတ်တော် မှတ်လှု ရှိနေ၏  
ကျော် ပြုပြန် လူ ကြုတ်ပြုလေ ပြန်လှု။ မြေပြော မှတ်လှု ရှိနေ၏  
ကျော်မီ။ တွေ့မီ ကျော်မီ။

ხოდა. თუშეს არ ჩნდობა კელები, მისი საკუთრება, მისი წმიდა ნიცეთბე; ის კელებია, აუცილებელი და უურ-რებდა მას, როგორც მომცემ ამბევ. ბარის ხალხს ამისთან შინაური მეტობელი არ ერაა ჯერ; ბარებს თუშის კოფუ-ქეცე პარეკელათ ხემრიბ ეკონა, რასა-კირულია, ბარის ქართველს არ მოეწარებოდა იმ-სთან, მა-კაცი, როგორიც იყო იმ ქართ თუში და რამე-ლიც უზრუ ყიზილაბაშ მოაგონებდა და არა კეთილ მეტობელს. ამისთვის ბარელმა მაღლ შექმნავა სა-ქართველოს მეცნე და უძორინილებათ თხოვა: გვიშ-ელე რამ, შენი ჭირობე, მოგაშორე ქს (თუში) და უპარეზეც და სტუპაჩ, გაგზავნ იქ, საიდაც ა მოსუ-ლია... ბერი იყო თუშებშე ამისთან საჩიტრები, თუ არა-არ ეცით. ხოლო ის კი ცხალა, რომ მეცნ-ელეცნებ გამოუტავა თუშებს 1781 წ. შემდგვი:.. „მარამ-წერს თუშმ მოურას დურმიშანს - კაც-თის სოფლებში, საცა ცხეას აყენებონ (თუშები) ქურდობით, ძალაობით და კედების განარისებით... ა-ფარობენ და ხალხს აწერებონ.... და - განაგრძობს ქა-ლალი - ნურუ ქურდობას და ძალაობას მონილო-მებირ... და ქურდობაზე კაცები მოკეცები”... ასეთი შეცდულება ჰქონდათ ქართველებს თუშებზე XVIII საუკ. დამლეცეს.

ბისა თუშების საქმეში სუუკედა იმში, რომ თუშები გვემგვრებინა ბაჩში თვეის სასარგებლოთ, ამ გვარათ თუშები საქართველოს მთარინბას უკავლოვის ხელ-ქაშ ეკოდებოდენ; ზექძლოთ თვეის ბაზანის უკავლოვის ასასრულებაში მთაცენათ: როდესაც კი გარემოება მითხოვდა, მაშინევ გამორეკელნ თუშების ბრძოლის ედლზე. მართლა და, თუშები იყენ ნამდვილი მეომანი, უზრო მკაფ-და-მკაფა, ასაც მაშინ დიდა მისმენელობა ჭინდა. ამას ჰმოწმობენ არა თუ მარტო თუშების ზეპირგადმოცმა ცემანი და საქართველოს ისტორია (თუმცა გაყინით), არამედ არსების სამხედრო კრებულიც და შემილოან ომის თავმდებრე ბ. პოტტოც. თუშეთი ისეთი გრავრაუიული მეცაბრეობა აქვს, რომ იმ დროს შეაგრძნა შესანიშვნე პუნქტს სტრატეგიის მხრივ: თუშეთი წინ ეღობდეთ აღმოსალების მხარეს დიდი ლეგენბ, და ჩრდილოეთი ჩანჩების კახეთში ზემოსკეილ დროს. აქ თუშები ნამ დე ლი შეცხოვენტი იყენ და აპარაზ უკავთს დარაჯებს საქართველო კერც იშოგიდა იმ დროს. ქსტ-ლეკა იცნობდა თუშებს, და თუში იცნობდა ქარ-ლეკებს... რომ თუშების მნიშვნელობის და გმირობის შესახებ განვითარებული არა არის რა, მარევიკანთ ერთი ამბავი, ზეპირგადმოცმათ დარჩენილი ხალბში. ეს ამბავი მოხდა დენ. ერევეს დროს. ზომილი, მეცვარი მეცაბრძოლი რუსებთან, მინავ ომს დაწყებდა, თხოვდა თუშებს ქამაგრაბას; თუშები კი შეერთს სამაგრერით, ხერს მტრინდენ შამილს. მაშინ შამილმა თუშებსაც ომი გაითუცადა, მაგრამ ერა გამარტი რა. შერე შამილმა ისევ ტებალი ენით (ენი იცის, ას არ ჰარდიბოდ თუშებს!..) დაითამისა პირიკითის და ჩალმ-გომიერის თუშები, უზრო ერც მომიჯნავეთ ცხაერებდა აშკარა არის დარჩენილი ის შემთხვევა (ფატრი), რომ შამილმა თუშეთის ზაგვირათ სოულებში უბაზებიც (ზამისაპლის) თუშებ დანიშნულ და ერც წელიწადს ხაჯური აღია: კომლზე თითო თეთრი მნათ. საქმე მდგარ წოვეზე, რომელიც უძრავი იდენტ შამილის მიმხრიბას. რუსებმა გაიდას რა ამ შეთქმულების ამბავი, სწორად გამოიძებას შეუდგენ. ეს გამოძება შეეხო წოვა-თუშებსაც, და ეკვე-კუცა არ ასცდებ იდა იმათ, მაგრამ აღალაც შემთხვევამ (ამბობენ, ლენ. ტრევესქმ) ააცინა თუშებს ევ-ზეკუცა. გარდა ამ მნიშვნელობის (ლეკპარა და ქისტებთან ბრძოლისა), თუშებს მიუძღვითა სახა სამსახურიც: თუშები, როგორც ზემოთ ითქვა, ერთგულათ და შეცხადებათ გმირიდნ საქართველოში ზ-მისეულა მტრის და აგრეთვე ხლილიანა მისდევ-ეც საქართველოს ჯარებს მტრის გალაზერების დროს. ემიტონებთ, რომ ამისთვის მეომარი ყაველ-თვეის ახლო და ხელ-ქეებ უნდა ჰეოლოდა შეფეხ.

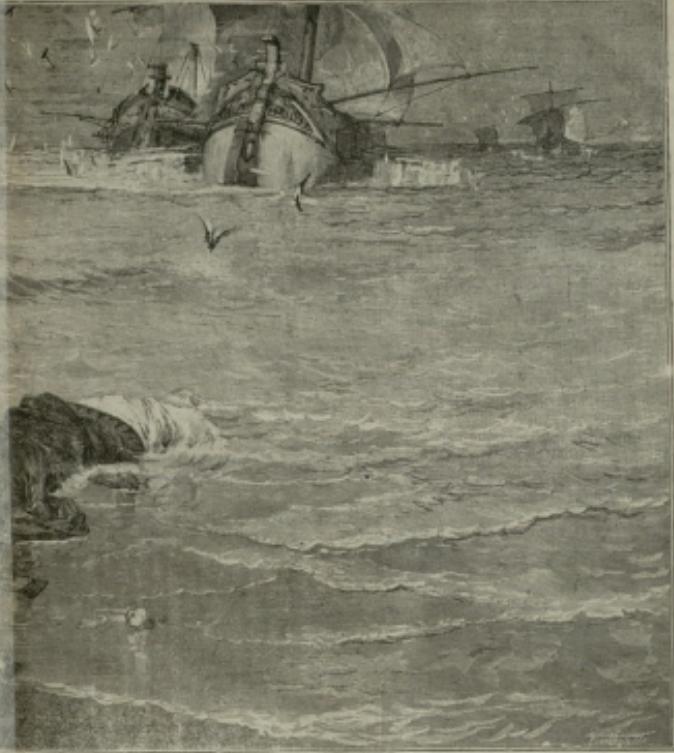
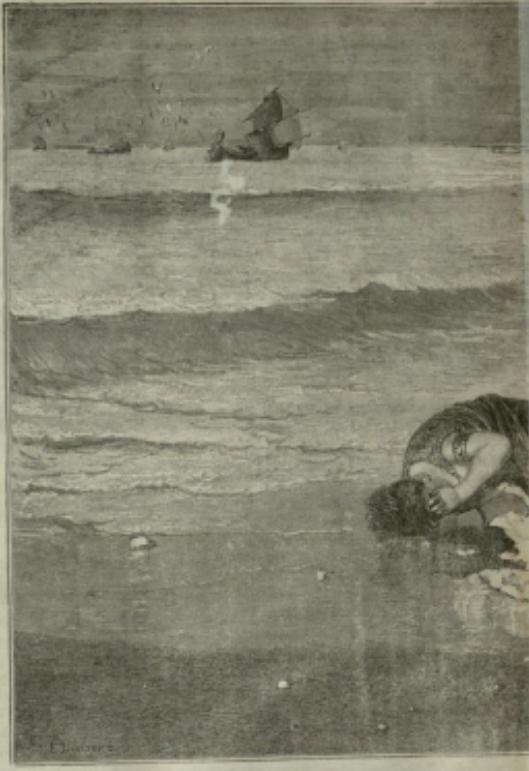
როგორ უნდა მომზადირიყ ეს? მმულების ჩეტებით და სახ უფლებების მიცემით. აი გვარათ თუში მარც უმაღა..

რა ეკართმისი მნიშვნელობას აძლევდენ მე-უები თუშების ბაჩში გამოსახლებას, ეს უზრო ცხალა, თუშებს მეუები სრულყმით დამოურჩილებდენ და განტორე თავ-ს ნამდვილ უკრ-მორზილ ემთ. აი გვარათ, საქართველოს ხანინას თუშ-ს ნაშრომიც შემატებოდა. პირელ ხანში თუშს სკამილი გა-დასახად მეტაც მცირეს ართმეულ.... „და თუვენ როგორც ჟყლოთაც ან საბალან და საუთოლე გრ-თეოდეს და სკომლო ისე გრძელერმეულესთ“... ამბობს თეოზრის ჭი ერევლებ გუარი. ეკვა ას არის, სკომლო გადასახადს თან-და-თან მოუმატებდნ. ბერი ხანი აღი გაეიღოდა, და თუში კი საქართველოზა ძმა ეკო-ნომისუ მდგრამარებობაში. თეოზრული ხალხი მონაც-ლებოდა, ჟარვადა და ადამიანუ სახეს... აი არა კეთილ ხა-ქმის შესრულებას შეუდგა საქართველოს მთავრობა, მაგამ ევაზარ მოასწორა, აღია დასკალდა... საკუთრებას, ვარდ ეკანომიური მნიშვნელობისა, დიდი გარეუენა აქეს ადამიანის ფსიქოლოგიაზე, ეს მეუების და სხვა მეთაურთაც კარგათ ესმო დთ; ამიტომ მასცას თუ-შებს მმული კახეთში და ამ მხარის საქმეები მეზო ბლობთან ერთოთ სერით ინტერესებათ გაუხადეს. მე-უებმა სკამილისა თეოზრე ის მაცეუნა, რომ კაუ გებრძეს მტრის, ან მოკლას და წართვას მას ჩამო, ან თუ არა და დაიცეს სკულილისაც თეოზრის თეოზრის უკლილი, თანამდებე, შეირჩიოს სკულორება და როგორც შედევრი ამისა, კაუ უტკუალება მტრის, არათ დაიცეს თავისულება მთლი ერისა. და ერც უტრუებდა ამ წმიდა მოვალეობას, იგი იყო წე-ული და დევნილი ერისავან... აი გვარათ მეუების თუშები ნელ-ნელა, ტბილი ენით, მამიბრძოს კა-ფა ქეცეით ჩამოთუებულებს ბაზში და უნდ კაბათ ბატან-კუობის მახეშ... ერთსოების ცამირა მე-ლ-რულ პლოტიკა არ გამოდა ამ საქმეში: თუშ-ც რამდენიმე შემუსისეს მთლილება, მაგრამ არც ეც-ნი ალებდენ თეოზრას: შესავერ პასუხს სკულინ ბა-რით განმარტებულებათ შემოსულ კაცებს. მთაულები თეოზრულებას ისევ იმპუნებდენ..

რა დროიდან იცნობდენ საქართველოს მეუე-ბი თუშებს — ეს ჩერენ არ ეცუათ, თუშ-ც, 1757 წლის სიკელი, უზილებს თუშებს საქართველოს მეუების ყმათ. სახელით ღოთისათ — ას იშებენ ამ სკელის თეიმერას და ერევლე — ჩერენ იცავან დავითიან სა-ლი-მერიან პარასტავოვნ საქართველოს მეუებ ცხე-ბულმან პატრიოტმა მეუებ-მეუებ, თეიმერას ჭ ძ-მან ჩერენმან კათ მეუებმან პატრიოტმან ერევლებ და საკართველმან ძას ძემან ჩერენმან ორთავე საქართვე-

IV

3) ම සියලුම ත්‍රේසි න් ප්‍රංගෝධාරී යෙතින්  
ප්‍රාදේශීලී ප්‍රංගෝධාරී, මෙහි වැඩිහිටි ත්‍රේසිව  
ත්‍රේසිව ම ප්‍රංගෝධාරී ම (ප්‍රංගෝධාරී) න්



5389



გილში სოფელი არ ყოფილიყოს და დღეს არც ჩენი  
და არც შეიღმამა ჩენი აქ სოფელი არც დასახლდა  
და არც აკაშენთ ჩენი და არც ადონის აფილი და მა-  
ნა გაუტევთ თევენტვის და შეიძლა თევენტვის ამ რი-  
გად გვიპობები ჩენი და ერთგულობისთვის და სახა-  
სურისათვის საშეკადარო. ასე გიმოიძეთ რაგარადც  
ამ სიცელში დაგდეწერია არ მოგაშედოს ჩენენა და  
არც სხენთ ჩენით შემდგროვთ მეუეთა და მეუეროვნე-  
თაგან\*. არ ვაკით, სენატმა როგორ ისხსა ეს ამო-  
ნაწერი აღგილო, მაგრამ რაც შეეხება ჩენი ფიქსი—  
ეს კი ცხადი და მარტინია: ამაზე მეტი საკუთრების  
სიცეიდრე თუშებისათვის, სწორე მოგახსენოთ, აღაც  
საკირო იყო. საკიროებილი და გაუცემარი საშემა: რო-  
დესაც თოთ საქართველოს მეუები სამუდმოთ და  
საშეილის—შეიღმართ ხელს იღებდენ „ალონის აღგილ-  
ზე“ თუშების სასარგებლოთ, მაშინ სენატი ალონის  
ნაწილს აძლევს სხესა და ასახლებს კიდევ!...

ამ გვარათ, თუშების უცილესობისას, უთაუ-  
რობის და მთავრობის საქმის გამოუჩიებელობის გა-  
მო, თუშების დაწერებების სხეა-და-სხეა უცლება, რომე-  
ლიც ჰქონდათ მინიჭებული იმი სიცელით (1757 წ.  
1781 წ.): მაგრამ ამა რადა გვეწეობა: ეს ამბავი  
ისტორიულ ფაქტთ გამდა....

დ. აღანგელი.

## მ გ ი ს ა ნ ხ

გუმბჯი რაფ. ერისთავის

**G**ვასანო, შენი სიტყვები,  
ლეთისაგან კურთხეულია;  
შენი ნალევლი მელანში  
გალესილ-ჩარეულია.

სამელნე შენი გულა,  
მელანი შენი ნალევლი;  
ერი ამს შენი კალმი,  
კალალდი წუთისოფელი.

შენი უკედავი სიტყვები  
ფარია წყლული გულია;  
ჩანგი უქმრო მელერალი,  
აღმუროვნებელი სულია.

შენ მოგვეცლინე განეცებით,  
ციური გრძნობით აღზრილო;  
შენით ამაყობს ქართველი,  
უმანკო მხარეს შობილო.

საქეცინო კირმა ცეც მშლია,  
გულმა დმიტრი ძეგრას;  
იმ ღრას სიღლომაც მომესმა  
შენი „ფანდურის“ ელრა.

მისთვის ბერიები მუტრიბი  
აეილე შიშით კალმი;  
მინდა... ვამე, ვერც ვედავ!..  
შორით მოკიდლენა სალამი.

და მისთვის შევერდი, შევერდა,  
მიწრავლათ გაუგდე კალმი;  
ეოქე გულში: „ნერა რა მრჯვდა?  
ეის გაეუბედე სალამი?!”

გონა-ფისად ჭულა.

„სომხური ბელლეტრისტიკა“.



ხოთ გამოედა სომხის ახალგაზფა ბელლე-  
ტრისტის შინერაზადეს ახალი მოთხოვნა,  
„ნერდინი“. მოთხოვნის შინერაზი აღმულია  
ჩენი ცხოველებიდან და გამოუცავილი ძელი თაობის  
ცრუმირიშენერა. ლარიბი ლავახისა და ლათი მიმის  
შეოლი, შენიშვირი სონა ირანჯება ნერდით. დედამის  
მას კარში არ უშებს, რომ ახალი არ შეიტყოს მი-  
სი ავთმიტოვობა და ძელი არ შეეკრას. ბერიტრ-  
და მა შეხეცდებს ერთ კეთილს და კარგ ვახს, რო-  
მელიც ირთავს სონას, მაგრამ იმ ვახის დედა და  
რძლები, აფ თოალით შეხეცდენ სონას და უნდათ  
შეძლონ ქმარს, მაგრამ ქმარს ძალიან უყისს ცო-  
ლო და მუდან სიუქსასებდედას, და რძლებს. მათ სო-  
ნასაღმი სიძლული ძრიულდება მშინ, როდესაც  
გაუგდენ, რომ სონა ნერდით არის შეპრეზბილი. მა-  
ზინც დაბარებინ ერთ სპარსელ ქემ დედაკაცს, რო-  
მელიც ჯერ დაწერებს წამორბას და პოლოს კი,  
როგორც სონას ნერდა მოუკა, დედაცაც ჩაგდება  
მას ქუსის ქეშ, და კეტრას კარს და ფაჯ-  
რებს და დაბარებას მას ნაბშირის სურით. ამ  
შინარსით ძრიელ ხელოვნურათ და სანტიმენტალუ-

କୁଟ ଅଳ୍ପ ମେତାରିଲୀ ଦାନ୍ତରିଲ୍ଲ. ଫିଙ୍ଗି ଶୁଭତାତ ଅଳ୍ପ ଦାସତ୍ରାମିଲ୍ଲ, ଶେରାଯ୍ୟ 159 ଗ୍ରେନଲ୍ ଏବଂ ଲିଳିଲ୍ ୫୦ କାହିଁ

১০. ০. ১-৮০.

৬৯/৩ বৃ ১৬

(**ପ୍ରାଣେନ୍ଦ୍ରିୟ-ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ, ଅନ୍ତର୍ଭୂତରେ**)



„დიალ, ბატონი, ყოველთვის გრძელი ტანისა-  
მოსი აკეთ ხოლმე, მათი პაწია სულის ჭირიმეო“.

„ମେହିତାଲୀର, ମାନ୍ଦାରୀର ପାଶୁକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନାହିଁର ନେବି-  
ତସ ମର୍ମଫିଳୋପି, ମାଗ୍ରାମ ମିଳ କ୍ଷେତ୍ର ଗ୍ରାମୀନରେବା ମାନ୍ଦା-  
ରୀର ପ୍ରେସ୍‌ରେ ପ୍ରେସ୍‌ରେ ପ୍ରେସ୍‌ରେ ପ୍ରେସ୍‌ରେ ପ୍ରେସ୍‌ରେ

„ହୀନ୍ଦୁର, ବାରୁନ୍ଦ, ଶର୍ମିଜ୍ଜନ ପକ୍ଷରେ ମୌଳ୍ୟ ପାଇବା  
ବିଭିନ୍ନ ବିଭିନ୍ନ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ବିଭିନ୍ନ ପାଇବା ଏବଂ ଏହାରେ କିମ୍ବା  
—ଗୋପନୀୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ  
ଏବଂ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ

კულტურა მაგავს რომ მოიჩინით, ერთი მისასტეფო, თუ ღმიერით გრძადოთ, რა განსხვავება ბაზლის საზომიური ცერანიისა და იმ სამოსელ შერის, რომელიც მას დღე ცუცუ რწოვა?

ახილებული საქმეა, ღმერთობანი. ბალლია ეკრუ  
თო, ეკრუ ტანისამოსი, ეკრუ ხმა კერავერს შეგატუ-  
რუბინებთ შის შესახებ, და მხოლოდ თქენ გულამის-  
ნობას უწდა მიეროთ. ჩალაც იუსტაზი ბურების  
კანონის ძალით კუველოვას უკურავა გულთ მის-  
ნობა ხოლომ. ამ შემთხვევაში და ამ გვარი შეცდომა  
შეირჩაცხოდას აყრნებს დღე-მამას.

განა საშინელება არ არის, კაცმა ვაჟს გოგო  
დაუქამძის! საშინელებით მხოლოდ ერთი რამ თუ  
შეედღება ამას: გოგოს ვაჟი თუ დაუქამდეთ. იმ სქე-  
სის სხენება, რომელსაც ბალლი არ კეცუონის, მშო-  
ბლებს კაჯირდათ.

ଅନ୍ତର୍ଭୂଗ୍ରତ କ୍ରିତୀ ହରମେଲାମ୍ଭ ଫୁରୋଳ ପାର୍ଶ୍ଵ  
ପ୍ରଭୁଲୀ ଦେଇ ଓଜନବୀରୀ, ଲ୍ଯାଟ୍ରେକ୍ଟର କାଲାଙ୍କିଳି ଆଶ୍ରମ  
ଏସ୍କ୍ରିପ୍ଟ, ଏବଂ କ୍ରିତୀ ହରମେଲାମ୍ଭ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ପାଦକାର୍ଯ୍ୟର, ଲ୍ଯା  
ଫାର୍ମିଶ୍ରୁଣ୍ଡର୍ବ୍ୟାଲ୍ ପ୍ରାୟତ ମାହିରୁ ମଧ୍ୟଭୟାଳ୍ କି ଥିଲା, ମଧ୍ୟ  
ଲୋ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶୈଳୀପ୍ରକଳ୍ପ ଉଚ୍ଚେତ୍ତି ଅନ୍ତର୍ଭୂଗ୍ରତ, ଲୋ ତୁ  
ଦା ମାନ୍ଦରା ପ୍ରକଳ୍ପର, ଉଚ୍ଚେତ୍ତି ମଧ୍ୟଭୟାଳ୍ସିବାଗର ପାଦକାର୍ଯ୍ୟର  
ସ୍ଥଳୀ ଶିଖିଲାରୁ ଏବଂ ମଧ୍ୟଭୟାର୍ଗଦୀଳି ଫୁରୋଳ ପାଦକାର୍ଯ୍ୟର  
ଅନ୍ତର୍ଭୂଗ୍ରତ ଏବଂ ପାଦକାର୍ଯ୍ୟର ପାଦକାର୍ଯ୍ୟର

ერთად ერთი ლამაზი მოსახერხებელი სახელ  
ან „შემთხვევაში „პარი ანგელოზია“ სიტუაცია „ანგელოზი“ საზოგადო სქესისა, ამიტომაც ამ „შემთხვე  
ვაში ფრაიად ვამისალებელი მას სანცერარო ღიამილი  
მიყენებან შშობლები. „გვრიტიუა“ და „მარგალი  
ტიუ“ ვამისალენებლივ შიგ და შიგ ანგელოზის  
— სახელი კი კულაჟებური ციფრისა, თქენებთვის უდი  
დეს წლობისა და საზოგადის მომენტები. ამ სა  
ხელს მოკლე ღმისით წამომდევარეთ წინ და უკა  
გრძელ ხითით გამოიყენეთ. შემდევ, ჩაუ უნდ  
მოხდეს, არ დაკარისტულოთ და თქენით, ბავშვს კეშშა  
ჩიტი მაზა-მისის ცხერირი აჩის სახეზე-თქა. ამ ხერ  
ხით საუკუნოთ მოიგებთ შშობლების გულს. კუ  
გაეცინდათ, არ დაგვაჭრებენ, „ო, ამ, ჩეებს ამობოთ“  
— გვიცხაინ — თქენები კი ნუ მოშევებით, გული აღდ  
ლევთ და დაუმტკიცეთ იმათ, რომ ნავდევას არ

პარაულობ. ას იუგიშნოთ, პირუებისათ მომიერა და  
შემდეგ სეინილისი ქენჯინა დაიწყებს: პარა ას-სე  
ბის ცხვირი ჩატოლუკ ისე გაეს მამა-მისის ცხვირი—  
როგორუ ყელა სხვა საგაძის, რადგან იგი ჯერ გა-  
მოურკეთდება.

გევრის ნუ აუზევეთ ჩემ დარიგებას, მეოპონერ  
ბო. მოე დოო და გამოიგადებათ, წრფელ მაღლო  
ბას მიძლენით, ჩემი სიტყვები რომ გაკასერიდებათ  
მწარე გასაცირში, როცა ოქენ თვალ წინ ბალლ  
გამოიკვანენ, მარჯვენი დაუდევება დედა, მარტინი  
—ბებია, უკან — აღტაცებული ქალების გროვა და  
წინ — თაე-მოტელებილი მამა და ბიძები. ნადიოდა  
მწარე დოლ გაშინ დაადგება ხოლმე ყმწერილ კაცა  
უკოლო ახალგაზიდას, როდესაც „ამ წამს ჩემი პეტი  
ურდა გაჩერებოთ“ — ს გავაკვნებენ. ციფრ ქრუანტულ  
დაუკლის ამ სიტყვების გამგონეს, მწარე ღიმილ  
მოუკრებს იმ ტუჩებს, რომელიც „ძრიელ სასახლო  
ვნო იქნება“ გამოითქვენენ.

ଦ୍ୱାର୍ଯ୍ୟକୁ ଶାରୀ ଦା ମିଳାଇ ଥିଲେଗା ଆସ୍ତିର୍ବାହିକେ, ଦେଖି  
ଶି ଦ୍ୱାର୍ଯ୍ୟକୁ ସାକ୍ଷାତ୍ତ୍ଵଭାବରେ ହାତିପ୍ରାୟରେ ଦେଇଲୁ. ଯିଏ ତିନିର୍ବ୍ୟାପ  
ନିର୍ଭବିଲା, ଦା ପ୍ରେସ୍‌ରେ ଏହି ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନରେ ଦେଇଲା ଏହି ଫାଇଲି  
ଓ ଦ୍ୱାର୍ଯ୍ୟକୁ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନରେ ଦେଇଲା ଏହି ଫାଇଲି  
ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟାନରେ, ସାହୁତାର ମଧ୍ୟରେ ଯୁକ୍ତିର୍ବାହି ଉଚ୍ଚତା ମିଳିଲୁ  
ଦା ଦ୍ୱାର୍ଯ୍ୟକୁ ଯୁକ୍ତିର୍ବାହିରେ ଦେଇଲା ଏହି ଫାଇଲି, ଏହି ଦ୍ୱାର୍ଯ୍ୟକୁ  
ଦା ଦ୍ୱାର୍ଯ୍ୟକୁ ଯୁକ୍ତିର୍ବାହିରେ ଦେଇଲା ଏହି ଫାଇଲି

დალუპეა ხომ ერთი იქნება. თვეოს მთავრებთ იჩქველიყ და „ეს რა პატარა თმ ჰქონიათ“, გმოოთქეამისა ცოდნები ღოშილით. ერთ წელს არაერთ გამტებით ჩას. ბოლოს ახოვანი ძირი გრტყელის ლინგი კლოსით: „ახალის გაუცონია, რომ ხუთი კერძის ბოლოს გეტლი თმა ჰქონდესა“. ისევ ჩამოვარდება სიჩქმე, თქვენ მოითქამთ სულს და ისევ იკითხავთ, „ნერა სიარული თუ იყის, და აა რას აქვევთ ამ პაწისაონ“. ეს სიტყვები საკრაა, რომ იქ დამწრეო თქვენ კუთა მყავლათ აა ჩატვალონ და ოქენდამი მათ პასტი—სიბრძალულით საცედე. ძირის კი გაღარიერილი აქცე გულში, კუიფრსა თუ უჭიროს, აა მოგეშვისთ და სატაჯელში ბოლომდნო; გაგრინიოსთ. იგი გაგიწვდით თები ბოტა-საკრჯეს და დიდ მოაზრონთ უზუკესის კილომეტრ გეტბენდათ: „ხელში დაიკირეთ, ბაზონ ჩემონა“. თქვენი სული და გული ისე დაითრგუნა, რომ ერთაური წინააღმდეგობა შეეგილიათ და ცატალ პარი ბოხსან ნაზარ იღებთ ხელში. „წელს ქეთი აუტირეთ ხელი, ბაზონა“, ამიბობს მონაზრონთ უზუკესის და გარეშემი ცულობით უკან დაიხვევან, თოტე თქვენგან რაღაც ოინს ელოდებიან.

თქვენ ახლა ისე არ იყოთ, რა უნდა მოიმოქმედოთ, როგორც წინათ არ იყოდათ, რა უნდა გვიმეოთ. ცხად კა, რომ ჩალაც უნდა ჰქონოს უსიკებლოთ. აა, იღონეთ ერთოთ ერთო ლონენ: აქნენ უსე დერი ბალო მალლა, მი წაშვე ჩამოაქანეთ დამლოდა ისევ მოგდისმათ ძრის: გაჯარეტებული სიტყვები: „ნუ აჯარეტეთ, ბატონი, პარიას მეტო კი არ უნდაა!“ თქვენ მ:შინევ ეცდებით მეტოთ ასახ ზერჩელით და ერთგულით, რას გამხელ შემდეგ თქვენი ბერისუნია.

«ქამილის ბალლი ჟეშინგბული და უკვეტური თვალით გვაქტებადთ, ახლა კი ჩინგბულ ღონეს იღონებეს — უკარისა და მწარე ყელისის წამოხეთქმა. იმ წამსევ გვცემათ მონაზონთ უზულესი, საუნჯეს ხელით-დან გამოიგდება და დაუწეუბას ჩრდება: „ნანა, ნანა, ჩემი ვარსკელია-ო!“ — „უკუკაურია!“ — გაითხვებოთ თქვენ, „რა მზეჭმი, ასე რამ აყერითა?“ — „ო, მე, მე ვაური, რამ, რამეს არყენდით და იმანავი“, გაპასუხებთ გულმოსული დედა: „უმისებოთ ბალლით თვალ-ს ღლე ში არ ატრიტება ასე მწარეთო!“. ცხადა, ფურიოზენ თქვენშე, ქანიძისთვის ჟერური საცოდა ანგელოზია ამ საბავლოა. ბალლის დაშეიდგა მცველი რალა ანგელოზი. „ახლა აღარაუგირი გვიკირისონ“, — ამიოთქვა ყველამ სული. მა ღროს ვიღაც ახალ შეუთისოს თავი გამოხტება, თქვენშე ანიშნებს და უცხადება ბალლის: „ეს ვნარის, ჩემი პარულო?“ და შეგნებული ასესგა იმ წამსევ გვინიბოთ თქვენ და წინანდელში უფრო ძრილო აყიდოთ აყიდოთგა.

අභ්‍යුග්‍රහණ තාක්ෂණ ග්‍රහ මින්ම මෙනුප්‍රදු-  
ලි, මූශ්‍යානි මහනුලුපත්‍ර ගෘහීත්‍යාධ්‍ය තාක්ෂණ ඇත්තා;  
”ප්‍රජාත්‍යාගා, එය නාත ග්‍රැයෝරුදාත ප්‍රිග්‍රැස් මුත්‍ර පා-  
මිනින්දා?”, ටැං, ටැං ප්‍රාගාන, නාත ග්‍රැයෝරුදාතා!”, තුළ-  
සුරුක්ඩ් මුදුරු දැඩ්මලි ගිලුවතා. ”සායුරියුලු ප්‍ර-  
ඛාගා!”, දැක්‍රියා යුවුන් මුළුව. මුදුරු මුවුදා උග්‍රුදාත  
යුතු ග්‍රැන්ඩ් ප්‍රේර්‍යාත ප්‍රේර්‍යාත, තිබුණ උග්‍රුදාත-  
ද, නාත ග්‍රැන්ඩ් ඉ-ඕළා ග්‍රැයෝරුදාත් මාත්‍රාලා\*  
දක්නුයි. ”දායාත්‍රියා ලුතියා සාම්‍රාන්තාලා!”, යු-  
රුදාත්‍රියා ගුවුද්, —, දැඩ්මලාත්‍රියා ගුවුදාත්‍රියා අඩ පාශ-  
ඩාත්‍රියා දැඩ්මලි ග්‍රැට්‍රාජ්‍ය මූශ්‍යානි මාලුවාන්  
ගුවුදා-ම්‍රිඹාවාඡ ග්‍රහණයුතා!“.

ეს ასეა, მაგრამ ყველა აფაზიკობასთან სიკეთეც  
მოსდგროვი პარტია ბალობს: სიკეთე მოსდგროვი, როცა  
უარისელ გულში დამკიდებულიან ხოლმე; სიკეთე  
მოსდგროვი, როცა მთ ჩხაშე ცხოვნების ჭირებია-  
მთ დაღრუბლული სახე სიყვარულის სსიცებს გმო-  
სცემს; სიკეთე მოსდგროვი, როცა პატაწა თოთგებით  
აფაზინის სახეზე ნაჟებს გაშლიან და ღმილოა  
აქცეულ ხოლომ.

უკრაინი პარი ხალხი! იმთ არც კი იყანი,  
რომ ამ წევისოფლის ღიღ სკრაზე მოთავსშენი  
არიან! ქართველების მძმე ღრმაბს იმთ მხარისული ღიღ  
მილი ჰესძინებს. თეითიული მათგანი, თუმცა პარი,  
მაგრამ მტკუცე წინაღმლისკონა ამ სოფლის საზოგადო  
დღ წეს-წყობილებისა; ყველა მათგანი კოელობულის  
მოქმედობს უქრონო ღრის, უალგო აღვას, და  
უქრებული ხერხით, ერთმა გმილულმა კარგთ იკოდა  
ბავშების ხასიათი, როცა დაბლა, ეჭიშმა ჯენის  
გშავნიდა, თან აბარებდა, ნახე რას შეკრებან ტიტი  
და კატიო და დაუშალუ, ნუ შეკრებით მაკასა-თკო.  
თეალი მოაშორება ერთ წამის პატარა ბავშვს, და თუ იმის-  
თან არა არ ჩაიდონას, რაც არ უნდა ჩიდანა, მა-  
შინათვე ექიმის დამარცხა დაგიძირდება.

ଦୟଶେଷ ଗାନ୍ଧୀ ଓସରୁକୁଳେବର୍ଦ୍ଦି ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞ ଶାଲପାତା,  
ଅଗର ଚିନ୍ମନିଶିଖୁର୍ଯ୍ୟାର୍ଥୋମିତ ଶ୍ଵପ୍ନାର୍ଥୀଙ୍କ ମିଳ ଶ୍ଵେତ  
କ୍ଷେତ୍ର ଓ ନିର୍ବଲ୍ଲ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ବେଳମ୍ଭୁ, ମିଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୂଳକାର,  
ପ୍ରମୁଖାଳୀ ତ୍ରୈ ଏକାକୀ, ବେଳମ୍ଭୁ ଶ୍ଵେତ ଶ୍ରୀରାମ  
ବିଦିତମାନ ଏକଗିଲାମ ମିଳିନିବା, ଶାକାପ ତାଙ୍କୁମୁଖଲାଭ  
କିମ୍ବା-ମାଲାମାଲା ଶେନ୍ଦାରୁ ଶକ୍ତିଶ୍ଵେତ ଶାଲା<sup>୧</sup> ଶ୍ରେଷ୍ଠମ୍ଭୁରାତ, ଶ୍ରୀ  
ହି ଜ୍ଵାର୍ଯ୍ୟଭିନ୍ନଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତମାନ ବେଳମ୍ଭୁର ଅନୁଭବିତ ଓ ଅ-

კეთა გამარტოვნ ხოლო და, თუ პარი ჩემების გახდა მოუნდა, უკეცელათ მისითან მაღალის არჩევნებ, სადაც ჰყენი ხლოზ ტრიალებს, და მის გასავალ არგებში დაძინობია.

ବାଲ୍ମୀକି ଗ୍ର, ଦୟାଳୁ ବାନ୍ଧୁରୂପିଦାନ ମାନ୍ଦା ଆସି  
ଲୋକ ହାତ ଦ୍ୱାବିନ୍ଦ୍ରଭ୍ରମ, ବାନ୍ଧୁରାଜୁଗନ ମାତ୍ରିକ ଶ୍ଵର୍ଗଲେ-  
ଦେଖ ଜୀବୀର, ଏହ ଦ୍ୱାରା କୁଳଙ୍ଗବ ଗମିନ୍ଦ୍ରଭ୍ରମିନ; ଫାଶିଲ ଲିଲ  
କୁଳଙ୍ଗବ କ୍ରି ଶୁଭର୍ମଣ ପ୍ରକରିନ୍ଦ୍ରଭ୍ରମ, ଏହ ଶ୍ଵର୍ଗକ୍ଷେତ୍ରମେ ଶୁଭ-  
ରାତ ଗ୍ରହିନୀବର୍ଦ୍ଧ ବେଳମ୍ଭ ଲେନି, ହାତ ମର୍ଯ୍ୟାକାର କୁଳଙ୍ଗ  
ନିର୍ବା ଗାଗ୍ରିବିନ ଶୁଭର୍ମଣ, ଶିରକ୍ଷେତ୍ର ଏହ ଶ୍ଵର୍ଗନ, ହାତ୍ରୀ ଏହ  
ଶ୍ଵର୍ଗଲୁଣ ମନ୍ଦିରିଲାବନି ବାନ୍ଧୁପଥ ଲୋକଙ୍କ ଶ୍ଵର୍ଗକ୍ଷେତ୍ର  
ଦା ଏ ଅନ୍ତର୍ଭବୀ ଗ୍ରହିନୀବର୍ଦ୍ଧ ଏହ ମର୍ଯ୍ୟାବିନ, ବାନ୍ଧୁର  
ରାମଭର୍ଜୁର୍ମତ୍ର ଏହ ହେବୁଶ୍ଵର୍ବିନ ଶୁଭମ୍ଭି. ପାତ୍ରା କେବ  
ନେବ ଶ୍ଵର୍ଗ ଗମିନ୍ଦ୍ରଭ୍ରମିନ୍ଦ୍ର ଶ୍ଵର୍ଗକରୁଣିଲ, ତୁ ତିଳୀର୍ମାତା  
ଏହ ବାନ୍ଧୁରାଜୁଗନ, ଶ୍ଵର୍ଗ ମାନ୍ଦା, ତୁ କୁଳଙ୍ଗବ ମହାର୍ମତ  
ଏହ ଦ୍ୱାବିନ୍ଦ୍ରଭ୍ରମ ରାତ୍.

თუ არ გევონოთ ყოფლოფეს, როცა ტერიტორია დაცუ-  
მინებს ხილმე; ერთ წუთს რომ ქუჩაში გახველა,  
არ იუკრის, რომ სახლს მაშინაც უტყიში წაე-  
კიდება, ან თქენი ძიძის საყარალი სალდორ მოი-  
ტყიშის; აკანს რომ მოშენებით, არ გევონოთ,  
რომ საძველი კატუ იღრიცხებს და თქენი ძიძის პარტნერს მაშინაც გულზე შეასკუმდება. ერთობ  
ძრილი იწუბებთ თავს თქენი ნორჩი წიწილის გუ-  
ლისითის იყიძრეთ და სხვა თქენი მოვალეობა გა-  
ვისტენთ და მიწიშვილი, თქენი ლამში სახე სულ  
ნიადა ჭრინა-მოული აღარ იქცება და თქენი სა-  
სტუმროშია ისეთიც მხარულება დაისაღურებს,  
როგორიც თქენი საბაზო ითაბზი. თქენი „დღი“  
ბალონებიც იყიძრება კოტათი მსამართ რუსეთ  
და ითაბზეთ; სხვა-და-სხვა სასიყარულო სახელი  
დაუძახეთ, იყინეთ და დასცნეთ დრო გმოშებით.

შოლორთ პირში, პირ კელი ბალონ რუსულება  
წოლმე დარის სრულ ფერისა და სიცუაცეს. ხუთს  
ან ექვს თითქმის იდენტი ყურადღება არ ჰირდება,  
რამდენიც ამ ერთს ჰირდება, ეს არის უძღვეურება.  
მაგან თავის ჯვარში ახლა აფილი აღარა აქვს, მის  
კოლი სამისათ აღარა სულია, მოლოდნა მათ შორის  
კაშირი და ქმარი სხვაგან ეძებს ნუკეშს და მევი-  
ბრულ გრძილებას.

კრასა, კრასა, კრასა! თან-და-თან ბავშთ მძღვა-  
ნის გარებაში შეტყობინება, თუ კალტ მასთან კრისტე-  
განვაგრებს სასტარი. უფალმა უწყის, რომ მე ბავშთ  
მოძულე არა ვარ. განა შეიძლებს გინტ ბავშთ მძუ-  
ლობარებას, ვინც ამ კერძის დღი შესავალ კარგებათ  
თავი უკრის უმნიკა პარის ხალსს ხედის, მათ შე-  
ზინებულ სახეებს და უსუსურ უღონობას დაცე-  
რის?

ქეყანა! პატარა ქეყანა! როგორი ურცელი,  
იღმენ ამით სასე აფილი უნდა იყოს იგი ბავშის  
თეატრი. რანარი უსაზღირი სხელეთი უნდა ერე-  
ნებოლეთ სახლის უკან გაშლილი ბაღი! რა საკურ-  
კლევა-ძიგება მასახურენ ხოლო დაბალი სახლის სარ-  
დაფში! რანარი შეშინ გაყილებით ხილმე თვალს  
გრძელ ქუჩას და „ნეტა სად თავება ყველა ესა“,  
ეკათხებიან თავის გულს, ჩეკასით, დიდ ბალებ-  
სავით, როცა მაღლა ვარსკელავებს „შეეცერით ხოლ-  
მე. რა დინგი, შეუხარე თალიანი უყურებენ ისინ  
დაუსრულებელ ქუჩას, ბურუსით მიკულასა და მათ  
წინ გაშლილ ცხინველების გზას. რა შიში და საკუ-  
რდამი გამოხატება ხოლმე ზოგჯერ ამ თავებიში. დამე  
სოპანს მარტინ კუთხში, საბალის კიბეზე, შე  
ერთი პატარა ბავში ენაზე და გაის ღლებში არ და-  
მავიწედება, რაც მე მარტ გაზის ლაპხირთ განთვ-  
ბულ, მის მარტინილ თვალებში წაეყითხო: მარტ

უმიღდომა, თოთქ ბინძურ მოვალეშე ბაეშის საწყა-  
ლი ცხოველების აჩრდილი ადგა და მის გულს სა-  
სკელილო თე-ზარი დასკა.

საცოდაო პარა უფებო! ჩეკ, ძელ მგზავრებს,  
თქენშე აღი განძილით დაშორებულებს, მხოლოდ  
შეგვიძლია შეედეთ ერთ წესი და ხელი დაკიტი-  
რო შორიდან. ჩეკლ-ბურუსიდან გამოხეალ თქენ,  
ჩეკიც ეიქიდებით უკან, გხედათ სულ პარტნებს ამ  
საშორებეს, გხედათ, რომ ცხოველების სასუარეშე გა-  
მოსულხარ და ხელები ჩეკები გაქოთ გმორედ-  
ლი. მგრძიმა გეღინები გზა წარგმართათ! ჩეკიც  
შეედებოლით, სიუგარულით ჩამოგარმომედით პარა  
ხელებს, მხოლოდ ღილებულ ჭიდას ხმელეთის გვე-  
მის და დაუყენება არ შევიდადა, იქ, გზის დასასრუ-  
ლისყნ უნდა გაეშერით, სადაც აჩრ ზოგი ხომალ-  
უბი გვიდან ჩეკ და შევი იალქების გასშლე-  
ლათ ერზადებიან.

o. ნაგაშიერ.

## საქვი ღ-მოემედო საქმე

 რა რეზატრონო! უმორი იდევსათ გოსორე, თქე-  
ნი პარი გვედრებული გაზიარის საშემართ, უღრე-  
სა მდგრად გამოუტევდოთ აქანამ მეხატებეა;  
ოქედა უფანი სადიგმების და სულემინი უფანი. ზა-  
ორედას, რომელიმაც რწევნები წერდა, ასად დასასესუ-  
ლისის სოფლის სკალას გამოგრძეს; პარედა ს უ-  
თ მნითა და მერქე სამი, ღვევ ახლდებანის ხელით,  
პარ ცედიის გაგრებას, რომელიც ჰაგორდებს და რუსია  
უსედას რეზებიან და „ზანტრი-ც“ (კანანაშება?)!!!...  
დ. დეგა დაზარ მე ნიდგენას, რომელმაც აჩე ჩემს  
შეგორდებს სამი მანით ჭალებისა და რეგისტრის ფისთ  
და რომლისაგან პარედა არ არის ასეთი დახმარება.  
მამითის სოფლის სკალას მახნავ. და. ი. კრემა-  
შვილი.

კ-ნო რეზატრონო! უმორი იდევსათ გოსორე თქე-  
ნი გაზურის მეტებით უგულითოები მაღლაბა გამო-  
უცისდოთ ა. ა. თეატრილ ხელიკებეს და მარტნ ნ. თ.  
მეტარას, რომელებიც შემორინეს შემომედის უფასო  
ბაბლოოთოებს თავათით თხელებები: პარედა შედიდ  
წიგნ „უჩაბა“ და ერთი მოთხოვდება“, მერაუე 80  
ცალ „სილევრის ღვიანო“ უფასოთ დასრუბებული.  
დამაასებელი შემოტების, წიგნსაცავის გ. ბ. ბურიელი.

რეზატრონ-გამოშეცედა ა. თ. წერთლის.

৮০৬৫৯৩০১.

အကျိုက် တဒ္ဒနလုပ်ငါ

ქუთაის თეატრ-აზნაურის საადგილ-მაცული ბანკის გმბჰ-ისა საკონელთაო აქციების, რომ, ამ სანკის წესლების მე 18 გ ძალით, ბანკის გმბჰ-ის ბანკურიში საზოგადო ვაჭრობით გაყიდულ იქნება შესახებდრ გადასახალის შემოუტანილის გამო მოკლე ვადინი სესხის სტრუქტულ ბანკში დაირჩევებული უძრავი მამული ნინა ლევანის ასულის გამორჩელი ძირის შესახებ კუთაის ბანკში მომით 731 კუ. საკ.

## “ପକ୍ଷବୀନିତି”

გამოვა ყოველ ოქის პირების ჩატარები. წელიწადი  
ითვლება ენკენისთვიდან ენკენისთვემდე.

“ପ୍ରକାଶପତ୍ରରେ” ଓହିଏ ନେମନ୍ତପାଇବାକୁ ଏହି ଧ୍ୟାନପଦ୍ଧତିରେ ଥିଲା.

ჭლიური ფასი თულისში მცხოვრებთათვის 6 მან.,  
ხოლო ქალაქ გარეთ გაგზავნით 7 მან. ნახევარი  
ჭლით 4 მან.

କ୍ଷେତ୍ରପାଳ ଲାଗା ଯୁଗ୍ମେଲ ଓହ୍ ଦାନୀତା କ୍ଷେତ୍ରପାଳ-ସମ୍ମେଦିନା,  
ଫିଲ୍ମିସ ଏଠି ସାଂତିକାରି ମେଳାଙ୍ଗ ସାଂତିକାରି।

აღმდეგითა გვაქოდა მუსიკა ბატონის სახლიდან მთებინდება ზორავრესი: Тифлисъ „Кребули“. Малая Судебная № 4.

“ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ”

გამოვა 1898 წელს ყველა კეინაში ერთხელ ერ-  
თიდან სამ თაბახამდე

ელიოდება ხელის-მოწერა 1898 ფლისათვის მც  
ქვირეულ განვითარა ქართულს

# „ԵՐԵՎԱՆԻ“-

八

## ՀԱՅՈՎԸՆ „ՊԱՏՏՅՐԻ“ -ՑՐ

თასი უფროხალისა

12 ጉባጋ „ብሔርግስ“ 3 ዓ. 6 ጉባጋ „ብሔርግስ“ 2 ዓድ. — „መተዳደሪያ ስምትኩይል“ 5 ” — „መተዳደሪያ ስምትኩይል“ 3 ” — „ኅጻሱሸላል“ 3 ዓ. — „ኅጻሱሸላል“ 2 ዓድ.

ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରମିଲା-ପାତ୍ରନାଥ କୁମାର ପାତ୍ର ରାଜେଶ୍. ଶ. ଅନୁଧା ମହାନ୍.

# ეურნალი „ჯგუფი“

ଶ୍ରୀନାଳୀ ପଦିଷ୍ଠାନୀ 1898 ଫ. ଗମିନ୍ଦା  
ପୁଣ୍ୟାଲ୍ପନ ତଥା ଏ. ଓ. ବେଳୀର ମନ୍ଦିରକୁଳେଖି ମିଳିଲୁବ୍ଦ ହିଲୀର  
ବନ୍ଦମ୍ଭାଲନବାଜି 12 ଫିବୃରୀ ଦିନ ଶ୍ରୀନାଳୀଙ୍କ ଗଲିନ୍ଧରେ ତଥା  
ଲୋଲିଶିର 4 ମ. ଦିନ କେତୋପକ ଘର୍ଯ୍ୟ ମନ୍ଦିରଟି ମନ୍ଦିରଟି.